



Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

Nr.Prot: PR - 0152

Data: 04/11/2024

FTESE PER OFERTE

Faza e pare _perzgjedhje e modeleve te karrigeve te pershtatshme ne perputhje me kerkesat e percaktuara

I nderuar Partner,

E themeluar ne vitin 1995, ne jemi pjese e grupit nderkombetar ProCredit. Ne jemi te mbikqyrur nga autoritete te larta te supervizimit gjerman, Bundesbank dhe BaFin qe sigurojne besueshmerine dhe qendrueshmerine tone.

Qendrueshmeria dhe besueshmeria jone, garantohet gjithashtu nga aksioneret tane. Ne jemi nje banke me nje kapital 100 % gjerman dhe aksioneri yne i vetem eshte ProCredit Holding, me qender ne Frankfurt, Gjermani, i cili ofron drejtim strategjik per grupin e bankave ProCredit.

I. Objekti i Fteses per Oferte

Blerje dhe Mirembajtje Karrige operatori dhe vizitori per nevoja te ProCredit Bank sh.a. Albania

Kjo Ftese per Oferte perbehet nga:

1. Ftesa per oferte - 3 Faqe
2. Aneksi Nr. 1 - 1 Faqe
3. Aneksi Nr. 2 - 1 Faqe
4. Letra Antikorrupsion - 1 Faqe
5. Deklarate per gjendjen gjyqesore
6. Pyetesori ILO

II. Oferta

Oferta juaj duhet te perbehet nga:

Oferta Ligjore, e cila paraqet *Kriteret e Pranimit/Kualifikimit dhe* duhet te paraqitet sipas kerkesave te renditura me poshte.

1. Subjekti duhet te provoje qe eshte i rregjistruar ne rregjistrin tregtar dhe per kete duhet te paraqese nje kopje te Ekstraktit Historik, te leshuar nga **Qendra Kombetare e Biznesit**.
2. Subjekti duhet te paraqese nje deklarate nga perfaqesuesi i shoqerise i cili deklaron qe subjekti nuk eshte ne proces falimentimi, nuk eshte denuar per shkelje penale, nuk eshte denuar me vendim te gjykates se formes se prere, qe lidhet me aktivitetin profesional (sipas formes bashkangjitur).
3. Subjekti duhet te paraqese nje dokument qe verteton se subjekti juaj i ka shlyer detyrimet tatimore, leshuar nga **Administrata Tatimore**.
4. Subjekti duhet te paraqese nje dokument qe verteton se subjekti juaj i ka paguar kontributet e sigurimeve shoqerore, leshuar nga **Instituti i Sigurimeve Shoqerore**.

Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

Shenim:

Dokumentacioni i kerkuar me siper ne pikat 1, 3 dhe 4, duhet te vertetohet permes dokumentave te leshuar jo me pare se tre muaj, nga dita e fundit e dorezimit te ofertes.

Dokumentacioni i kerkuar me siper duhet te jete origjinal/ i njehsuar me origjinalin ose fotokopje. Ofertuesit te shpallur fitues do ti kerkohet ky dokumentacion ne origjinal ose i njehsuar me origjinalin.

Banka kerkon te bashkepusoje me subjekte te cilat kane eksperience ne treg per furnizim produkte te ngjashme jo me pak se tre vjet dhe subjekti juaj, duhet te provoje se disponon **afesite teknike** per realizimin e sherbimeve te kerkuara dhe, permes dokumentacionit si me poshte:

Subjekti juaj, duhet te provoje kryerjen/realizimin e sherbimeve te se njejtës natyre, te realizuara **gjate 3 viteve te fundit** te aktivitetit te shoqerise. Per te provuar kryerjen e sherbimeve te se njejtës natyre, subjekti juaj duhet te paraqese:

1. Kopje te kontratave per realizim furnizim/prodhim te ngjashem dhe ose letra reference per kryerjen e sherbimeve si dhe nje liste te kompanive/institucioneve te cilat keni furnizuar, me numra kontakti ne menyre qe te mund te kontaktohen nga ana e Bankes. .
2. CV te kompanise
3. Kataloge/prospekte te karrigeve te kerkuara ne kete ftese per oferte, te cilat ofertoehen nga subjekti juaj, ne te cilat pershkruhen dhe evidentohen specifikimet teknike te mallrave dhe cdo detaj teknik.

Kerkesa te tjera:

Garancia: Garancia e kerkuar: jo me pak se dy vite.

Subjekti juaj duhet te specifikoj qarte cfare eshte e perfshire ne garancine e produktit te kerkuar sipas kesaj Ftese per Oferte dhe bashkangjitur ofertes suaj dergoni nje model te Fletes se Garancise me kushtet perkatese.

Mirembajtja : Per sherbimin e mirembajtjes pas perfundimit te periudhes se garancise, eshte e nevojshme te kemi informacionin e detajuar per kushtet e ketij sherbimi si edhe afatet respektive te kohes se reagimit.

Afati i levrimit : Afati i levrimit preferohet te jete brenda 15 Dhjetor 2024, por presim oferta me afat levrimi brenda Dhjetor 2024.

Penalitetet : Ne rast vonese ne levrim Banka rezervon te drejten te aplikojte nje penalitet ne masen 0,5% te vleres se mallit per cdo dite vonese nga afati i parashikuar per levrim.

Garancia e pageses : Banka do te mbaje nga vlere e mallit si garanci nje shume prej 5% te vleres se total mallit per nje periudhe 12 (dymbedhjete) mujore, shume e cila do te perdoret per te mbuluar shpenzimet per riparimin e difekteve, nese Shitesi nuk i riparon ato sipas kushteve te garancise se kontrates

Kushtet e pageses :Pagesa e mallit do te behet brenda 30 (tridhjete) diteve nga data e levrimit te mallit, perkundrejt paraqitjes se fatures tatimore te mallit, flete-garancise dhe fletes se origjines se mallit. Subjekti qe do te shpallet fituese ne kete tender, duhet te hape nje numer llogarie ne banke (nese nuk ka). Kushtet per hapjen e llogarise bankare i gjeni ne faqen WEB te Bankes



Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

I: Karrige operatori me rrota

Specifikime teknike:

- Materiali: lekure ekologjike
- Ngjyra: e zeze
- Modeli: i njejte ose i ngjashem me fotot me poshte (foto 1 dhe foto 2)
- Sasia e parashikuar: 8 cope

II: Karrike vizitori Model 1

Specifikime teknike:

- Materiali: lekure ekologjike
- Ngjyra: e zeze
- Modeli: i njejte ose i ngjashem me fotot me poshte (foto 3)
- Sasia e parashikuar: 40 cope

III: Karrike vizitori Model 2

Specifikime teknike:

- Materiali: tekstil
- Ngjyra: e zeze
- Modeli: i njejte ose i ngjashem me fotot me poshte (foto 3) por material tekstil
- Sasia e parashikuar: 82 cope

IV. Karrige vizitori Model 3

Specifikime teknike:

- Materiali: lekure ekologjike
- Ngjyra: e zeze
- Modeli: i njejte ose i ngjashem me fotot me poshte (foto 1 dhe foto 2) por pa rrota
- Sasia e parashikuar: 35 cope

Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

Foto 1



Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

Foto 2



Foto 3



Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

Shenim i rendesishem:

1. Mbeshtetur ne fotot/kataloget qe ju do te dergoni, Banka do te beje seleksionimin e modeleve me te pershtatshme. Per modelet e perzgjedhura do te kerkohen mostra fizike per te shqyrtuar nga afer modelet e perzgjedhura.
2. Banka ne fazen e dyte te ketij procesi do te kerkoj oferte financiare vetem per modelet e perzgjedhura nga verifikimi fizik si me te pershtatshme ne perputhje me kerkesat dhe projektin e design-it te brendshem te godines se zyrove te reja qendrore .
3. Sasia e siperpermendur eshte sasi e parashikuar qe mund te ndryshoje ne momentin e konfirmimit te porosise.
4. Bankes ne perfundim te ketij procesi i lind e drejta te bashkepunoje me shume se 1 shoqeri per furnizimin e produkteve te kerkuara, objekt i ketij procesi tenderimi.
5. Materialet e perdorura per prodhimin e karrigeve te jene te riciklueshme ose miqesore me mjedisin. Kjo duhet te tregohet me certifikaten perkatese

III. Dorezimi i Ofertes

Oferta juaj e perbere nga **dokumentacioni ligjor dhe teknik** duhet te dorezohet ne forme elektronike ne adresen : info_procurement@procredit-group.com.

Ne kete faze nuk do te kerkohet asnje informacion financiar per modelet e propozuara.

Afati i fundit per dorezimin e ofertave ne Banke, ne adresen e mesiperme eshte date **11 Nentor 2024, ora 16.00**.

Per cdo pyetje ju lutem mos hezitoni t'i adresoni ne: info_procurement@procredit-group.com

Banka do te njoftoje me shkrim nese ju jeni fitues ose jo per fazen e pare te procesit te tenderimit.

Per cdo ankese ne lidhje me vendimin per procesin e prokurimit ju lutemi mos hezitoni t'i adresoni ne: albankesaprokurime@procredit-group.com

Ju lutem percaktoni ne oferten tuaj menyren e marrjes se kesaj Ftese per Oferte duke vendosur nje kryq per nje nga menyrat e meposhteme;

- | | |
|--------------------------------|-------|
| a) derguar me poste nga banka | _____ |
| b) nepermjet internetit | _____ |
| c) eshte terhequr prane bankes | _____ |
| d) nga kompani te tjera | _____ |

Sinqerisht,
ProCredit Bank sh.a.

Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

DEKLARATE MBI GJENDJEN GJYQESORE

E shoqerise pjesemarrese ne proceduren e prokurimit qe do te zhvillohet ne date _____ nga Banka ProCredit sh.a. me objekt _____

Une i nenshkruari _____ me cilesine _____ te shoqerise _____ deklaroj se:

- Shoqeria _____ nuk eshte denuar per shkelje penale,
- Shoqeria _____ nuk eshte denuar me vendim te gjykates se formes se prere, qe lidhet me aktivitetin profesional,
- Shoqeria _____ nuk eshte ne proces falimentimi

Data e dorezimit te deklarates _____

Perfaqesuesi i ofertuesit

Nenshkrimi

Vula

Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

Letra Antikorrupsion (Deklarata e Perputhshmerise)

Grupi ProCredit vlereson se ndikimet etike, shoqerore dhe mjedisore jane pjese e rrjetit te furnizimit. Veç kesaj, ndikimet pozitive mund te arrihen permes blerjes se produkteve dhe/ose sherbimeve me te pergjegjshme, si dhe duke punuar bashkerisht me furnitoret per te ndikuar pozitivisht ne performancen etike, shoqerore dhe mjedisore. Ndaj, Grupi ProCredit pret prej furnitoreve/kontraktoreve te tij qe t'i permbahen nje pakete standardesh minimale per te garantuar pajtueshmerine e angazhimeve te tyre per çeshtjet kryesore shoqerore, mjedisore dhe te administrimit me standardet e larta te ProCredit.

Njesoj siç vepohet me klientet, Grupi ProCredit pret prej furnitoreve dhe kontraktoreve te tij qe te mos angazhohen ne asnje prej veprimtarive te renditura ne Listen e Perjashtimit te ProCredit. Aktivitetet me te rendesishme, por jo te vetmet, qe permban kjo liste jane:

-Prodhimi ose veprimtarite qe perfshijne forma te demshme ose shfrytezuese te punes se detyruar/punes se demshme per femijet, praktikat diskriminuese ose praktikat qe i pengojne punonjesit te ushtrojne ne menyre te ligjshme te drejtat e tyre te lirise se organizimit dhe te negociimit kolektiv (per hollesi te metejshme, shihni piken a) te Listes se Perjashtimit)

-Respektimi i ligjeve dhe rregulloreve kombetare, si dhe konventave dhe marreveshjeve nderkombetare per prodhimin dhe/ose tregtimin e çdo produkti apo veprimtarie (per hollesi te metejshme, shihni piken e) te Listes se Perjashtimit)

-Shoqeria konfirmon se nuk kryen aktivite tregtare te gjendura ne listen perjashtimore te ProCredit Grup.

-Duke qene se Grupi ProCredit i permbahet Deklarates Universale per te Drejtat e Njeriut (1948) pret qe te njejten gje te bejne edhe furnitoret dhe kontraktoret e tij. Keshtu, shoqeria tregtare konfirmon se iu permbahet standarteve dhe etikes me te larte te biznesit gjate procesit te tenderit dhe gjate zbatimit te kontrates. Ajo zbaton standartet e Shendetit, Sigurise ne pune, Sigurise Mjedisore dhe standartet e ILO dhe nuk eshte e perfshire ne punen e detyruar ose ne punen e paligjshme te femijeve. Gjithashtu shoqeria konfirmon se nuk eshte e perfshire ne praktika diskriminuese apo praktika qe ndalojne punemarresit e saj per te ushtruar te drejten e tyre ligjore per t'u mbledhur dhe anetaresuar ne organizatat e punemarresve.

-Shoqeria pranon se perfshirja e saj ne nje nga praktikat e paligjshme te permendura me siper, do te sjelle perjashtimin e saj nga procedura e tenderimit ose nderprerjen e kontrates ne menyre te menjehershme nga ana e ProCredit Bank sha.

- Siç percaktohet ne Kodin e Sjelljes, Grupi ProCredit nuk toleron rastet e pastrimit te parave, mitmarrjes dhe korrupsionit. Prandaj, marredheniet e biznesit nuk mund te krijohen ose te vazhdohen ne rast se mesohet qe nje furnitor potencial eshte i perfshire ne rastet e pastrimit te parave, korrupsionit dhe/ose mashtrimit. Theksohet se Grupi ProCredit nuk pranon rryshfete te asnje forme dhe as nuk pranon angazhimin e furnitoreve ne praktika te tilla.

Furnitoret dhe kontraktoret qe rezultojne te perfshire ne veprimtari te kesaj natyre, do te perjashtohen nga mundesia per t'u bere partnere.

-ProCredit Bank do te refuzoje ofertat pjesemarrese ne tender, nese deshmohet ose nese konsiderohet se shoqeria eshte e perfshire ne ndonje rast te pastrimit te parave, mashtrimit ose ne raste korrupsioni gjate procesit te tenderit ose do te anulroje kontraten nese deshmohet se ka ndodhur ndonje nga keto raste gjate procesit te dhenies se kontrates.

-Per qellimet e kesaj politike aktivitetet e meposhtme do te konsiderohen si korrupsion:

- a) *Veprimin e te dhenit, pranuarit ose kerkimit te mjeteve te çfaredo vlere, per te ndikuar te ndonje person tjetër juridik, personel te PCB-se ose te ndonje shoqeri tjetër, gjate procesit te tenderimit ose gjate dhenies se kontrates.*

Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

- b) Demtimin e prones se PCB-se, kercenimin e personelit te PCB-se, kercenimin per demtim te reputacionit te PCB-se ose ndonje shoqerie tjeter per te ndikuar ne procesin e tenderimit ose per zbatimin e kontrates se dhene.
- c) Marreveshjen ne mes te dy ose me shume shoqerive per te imponuar ose per te ndikuar ne tenderet e papershtatshem, tendere me çmime artificiale ose çmime jo konkurruese.
- d) Falsifikimin e qellimshem, ndryshimin, fshehjen ose paraqitjen e gabuar te informatave te kerkuara ose te paraqitura gjate procesit te tenderit ose gjate zbatimit te kontrates.

-Per qellimet e kesaj politike veprime te mashtrimit konsiderohen perpjekjet ose pakujdesite e qellimshme per te mashtruar ose perpjekjet per te mashtruar stafin e PCB-se ose shoqerive te tjera, ne menyre indirekte ose te drejtperdrejte, per te perfutur financiarisht ose per t'ju shmangur detyrimeve te percaktuara me kontrate ose me ligj.

Grupi ProCredit pret prej furnitoreve te tij te angazhohen dhe te respektojne ndersherisht standardet e percaktuara ne kete dokument. Furnoret priten te demonstrojne angazhimin e tyre duke bashkepunuar ngushtesisht me Grupin ProCredit, si dhe duke ofruar akses te arsyeshem ne dokumentacionin/informacionin perkates, nese gjykohet e nevojshme. Ne rastin e shkeljeve te renda dhe/ose te vazhdueshme te standardeve te percaktuara ne kete dokument, Grupi ProCredit do te ndermarre hapat e nevojshem per nderperjen e marredhenieve te biznesit.

Me nenshkrimin e ketij dokumenti, nenshkruesit konfirmojne autoritetin e tyre per te nenshkruar ne emer te furnitorit dhe per t'u angazhuar per respektimin e standardeve te percaktuara ne te.

Deklarata per t'u nenshkruar nga furnitori/kontraktori

Emri i kompanise _____

Numri i regjistrimit _____

Numri i kontrates/tenderit _____

Adresa _____

Data _____

Nenshkrimi i autorizuar _____

Emri _____

Titulli _____



Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

Pyetësi ILO

Pyetësi i ILO-s për përputhshmëri të furnitoreve

1. Informacione të përgjithshme

Emri i kompanisë	
Produktet kryesore dhe sektori	
Shteti/shtetet e prodhimit/operimit	
A i eksportoni/ofroni produktet/shërbimet tuaja në vendet e BE-se?	

2. Shëndeti dhe siguria profesionale

A ka vendosur dhe a zbaton kompania juaj procedurë për shëndetin dhe sigurinë profesionale në përputhje me praktikën e mirë ndërkombëtare të industrisë për të parandaluar aksidentet, dëmtimet dhe sëmundjet? A mund të rendisni disa nga udhëzimet/standardet dhe procedurat përkatëse? Sa shpesh rishikohen apo monitorohen ato?	
A ka kualifikime/trajnime specifike që duhet të kete stafi juaj për të kryer detyrën e caktuar? Si i ndiqni nevojat për trajnim? Një herë në sa kohë zhvillohen trajnime?	
Si e ndiqni dhe si e raportoni shkallën e dëmtimeve, sëmundjeve profesionale, ditët e mungesave, fenomenin e të munguarit në punë dhe numrin e viktimave që lidhet me punën?	
Si i parandaloni zjarret dhe çfarë do të bënit ju dhe stafi juaj në rast emergjence për shkak të një zjarri?	
Nëse pyetja vlen për kompaninë në fjalë: A e pajisni stafin me pajisje mbrojtëse? Nëse po, çfarë pajisjesh?	

3. Barazia në mundësi dhe në trajtim

Si e ndiqni diversitetin në kompaninë tuaj?	
Si e parandaloni diskriminimin në kontekstin e rekrutimit, shpërblimit dhe ngritjes në detyrë? A keni mekanizma për shqyrtimin e ankesave?	



Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

A aplikoni mekanizma/politika/programe specifike per te inkurajuar grate apo grupet e tjera vulnerabel? Per shembull, ketu mund te perfshihen targetet lidhur me raportin specifik femra-meshkuj, programe mentorimi te projektuara specifikesht, si dhe koncepte specifike per komunikimin me grupet vulnerabel.	
---	--

a. Dokumentacion shtese

Ju lutemi, ndihuni te lire t'i bashkengjitni pergjigjes suaj per pyetjet e mesiperme dokumentet perkatese (pra, procedura, udhezime, politika dhe standarde, nese deshironi).

b. Konfirmimi

Data dhe vendi	Emri i plote dhe pozicioni	Firma

Me nenshkrimin e ketij dokumenti, nenshkruessit konfirmojne se kane autoritetin te nenshkruajne ne emer te kompanise dhe te japin pergjigje plotesisht te verteta.

